

12/27/04

12-30-2004
102913973

Form PTO-1594
(Rev. 10/02)
OMB No. 0651-0027 (exp. 6/30/2005)
Tab settings

REC
T

S. DEPARTMENT OF COMMERCE
U.S. Patent and Trademark Office

To the Honorable Commissioner of Patents

Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

HOCABRA LTDA.

- Individual(s)
- Association
- General Partnership
- Limited Partnership
- Corporation-State
- Other BRAZIL CORPORATION

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

3. Nature of conveyance:

- Assignment
- Merger
- Security Agreement
- Change of Name
- Other

EFFECTIVE
Execution Date: August 27, 2002

2. Name and address of receiving party(ies)

Name: NESLIP S.A.

Internal

Address: Av. Maria Coelho Aguiar

Street Address: N° 215, Bloco A, 1° andar.

Jardin Sao Luis, Sao Paulo/SP, Brazil

City: State: Zip:

- Individual(s) citizenship
- Association
- General Partnership
- Limited Partnership
- Corporation-State
- Other BRAZIL CORPORATION

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached: Yes No
(Designations must be a separate document from assignment)
Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

4. Application number(s) or registration number(s):

A. Trademark Application No.(s)

B. Trademark Registration No.(s)

2615070

Additional number(s) attached Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Lanning G. Bryer

Internal Address:

Street Address: Ladas & Parry

26 West 61st Street

City: New York State: N.Y. Zip: 10023

6. Total number of applications and registrations involved:

1

7. Total fee (37 CFR 3.41).....\$ 40.00

- Enclosed
- Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Lanning G. Bryer

Name of Person Signing

(Our Ref. NIMA 040632-753)

Lanning G. Bryer
Signature

December 23, 2004

Date

12

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
Commissioner of Patent & Trademarks, Box Assignments
Washington, D.C. 20231

12/28/2004 6TOM11 00000043 2615070

01 FC:8521

40.00 OP

TRADEMARK
REEL: 003098 FRAME: 0267



MINISTÉRIO DA INDÚSTRIA E DO COMÉRCIO
DEPARTAMENTO NACIONAL DE REGISTRO NO COMÉRCIO

CERTIDÃO SIMPLIFICADA
SISTEMA NACIONAL DE REGISTRO NO COMÉRCIO

CERTIFICAMOS QUE AS INFORMAÇÕES ABAIXO E/OU NO VERSO CONSTAM DOS DOCUMENTOS
ARQUIVADOS NESTA JUNTA COMERCIAL

01 ÓRGÃO EXPEDIDOR

JUNTA COMERCIAL DO ESTADO DE SÃO PAULO 652627 03=1

02 NOME COMERCIAL

"HOCABRA LTDA."

MATRIZ
 FILIAL
 ESTRANGEIRA

03 ENDEREÇO COMPLETO (LOGRADOURO / RUA / N.º / COMPLEMENTO / BAIRRO / MUNICÍPIO)

SÃO PAULO-SP., na Av. Eng.º. Luis Carlos Berrini, n.ºs. 105/267, 5º andar, Brooklin, CEP. 04175-010

04 OBJETO SOCIAL

(a) a indústria, o comércio, a importação e a exportação de produtos alimentícios e bebidas em geral, bem como suas matérias-primas, equipamentos industriais, materiais e produtos para acondicionamento, material publicitário e de apoio comercial, produtos laboratoriais e assemelhados; (b) a exploração de marcas de sua propriedade, diretamente ou através de subsidiárias, coligadas ou controladas; (c) a exploração, por si ou subsidiárias, controladas ou coligadas, de marcas de terceiros; (d) a prestação de serviços e assistência técnica a fábricas de cervejas, compreendendo: (1) acompanhamento, análise e supervisão da produção de cerveja e das matérias-primas e outros insumos fabricados com o uso de marcas de sua propriedade; (2) coordenação na aquisição de matérias-primas e outros insumos e na propaganda, publicidade, marketing e outras atividades afins destinadas a dar suporte promocional aos produtos fabricados pela sociedade ou por terceiros com sua autorização; (3) exames, análises e acompanhamento de laboratório: treinamento e assistência de pessoal técnico; (4) auditoria de qualidade, visando assegurar um alto padrão de cerveja e a sua uniformidade; (e) a realização de todas as operações assemelhadas, afins ou acessórias às atividades principais; (f) a atividade transportes rodoviários; CONTINUA NO VERSO.

05 CAPITAL SOCIAL (VALOR EM R\$ E POR EXTENSO)

R\$40.000.000,00 (quarenta milhões de reais)

06 INÍCIO DA ATIVIDADE

09.05.2002.

07 TIPO

CIA ABERTA
 CIA FECHADA

08 PRAZO DE DURAÇÃO

INDETERMINADO

09 N.º E DATA DO NIRC

35.217.676.862, em 23.07.2002.

10 CGC/MF

28.295.442/0001-21

11 SÓCIOS / DIRETORES / PRAZO DO MANDATO / CARGO

| <u>NOME</u> | <u>PRAZO DO MANDATO</u> | <u>CARGO</u> |
|---|-------------------------|--------------|
| Kaik Participações Ltda., neste ato representada por seus Diretores, Srs. Luiz Eduardo Tarquinio Monteiro da Costa e Carlos Eduardo Corrêa de Moraes Sarmento | INDETERMINADO | SÓCIA |
| KSP Participações Ltda., neste ato representada por seus Diretores, Srs. Paulo José Sacchi e Paulo Weiser Neto | INDETERMINADO | SÓCIA |
| Heineken Latin América Ltda., neste ato representada por seu procurador Sr. Wilhelmus Louis Stofmeel | INDETERMINADO | SÓCIA |
| Tilpar - TIL Participações S.A., neste ato representada por seu Diretor, Sr. Luiz Otávio Possas Gonçalves | INDETERMINADO | SÓCIA |
| Coca-Cola Industrias Ltda., neste ato representada por seu sócio-gerente, Sr. Stuart Fuller Cross | INDETERMINADO | SÓCIA |
| Heineken International B.V., neste ato representada por seu bastante procurados Sr. Kevin Louis Mundie | INDETERMINADO | SÓCIA |

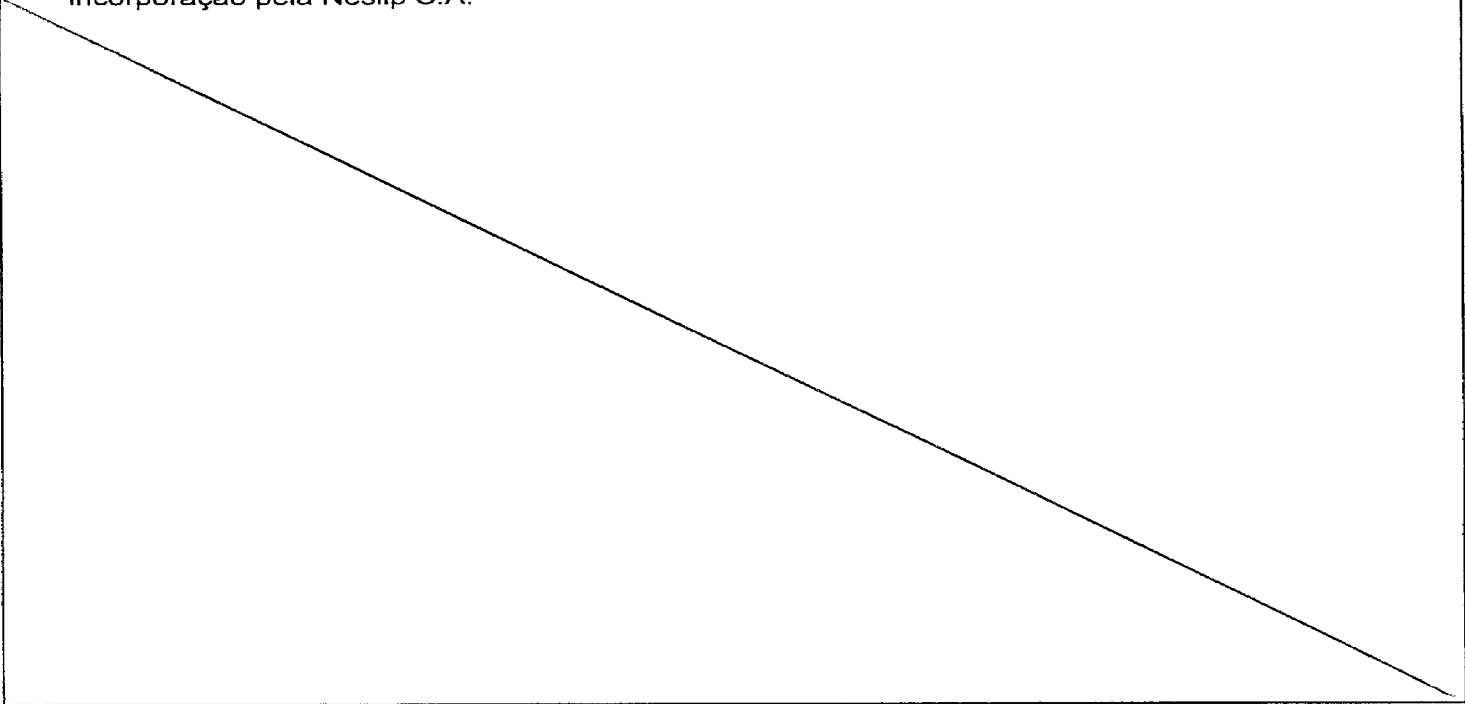
Continuação do Objeto Social:

(g) a participação em outras sociedades; e (h) a locação e sublocação de bens móveis e imóveis.

Continuação dos Sócios:

| | | |
|--|---------------|-------|
| Brasal Refrigerantes S.A., neste ato representada por seu Diretor Presidente, Sr. Osório Adriano Filho | INDETERMINADO | SÓCIA |
| Refrescos Bandeirantes Indústria e Comércio Ltda., neste representada por seu Presidente Sr. José Alves Filho | INDETERMINADO | SÓCIA |
| Refrigerantes do Nordeste S.A., neste ato representada por seu Diretor Presidente, Sr. Ricardo Torres de Mello | INDETERMINADO | SÓCIA |

sob nº 183.267/02-3, em 27.08.2002, a referida sociedade arquivou Ata de Reunião de Quotistas e Alteração do Contrato Social de 17.07.2002, que aprovou a sua extinção em virtude da incorporação pela Neslip S.A.



PARA USO DA JUNTA COMERCIAL

13 RUBRICA DO INFORMANTE

14 LOCAL, DATA E ASSINATURA

São Paulo, 07 04 03 Eu, MARISA DE BRITO GODINHO, escriturário, a escrevi, conferi e assino: Maria Jose, Eu, MARIA JOSE, chefe da Seção de Certidões, a subcrevo: DA SILVA VISTO, Maria Jose Secretário-Geral: Maria Jose

Juan Paulo

MARIANA ERIKA HEYNEMANN
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

I, the undersigned, Sworn-in Public Translator and Commercial Interpreter in and for this City and State of Rio de Janeiro, Federative Republic of Brazil, duly appointed and commissioned by the Board of Trade of the State of Rio de Janeiro and registered therewith under No. 091, DO HEREBY CERTIFY AND ATTEST that a document set forth in the Portuguese language was submitted to me for translation into English, which I hereby perform, by virtue of my Office, as follows:-----

MINISTRY OF INDUSTRY AND COMMERCE-----

NATIONAL DEPARTMENT OF COMMERCIAL RECORDS-----

SIMPLIFIED CERTIFICATE-----

NATIONAL SYSTEM OF COMMERCIAL RECORDS-----

WE CERTIFY THAT THE INFORMATION BELOW AND/OR ON THE
REVERSE SIDE APPEARS IN THE DOCUMENTS FILED AT THIS
BOARD OF TRADE-----

01 - ISSUING AGENCY - **BOARD OF TRADE OF THE STATE OF
SÃO PAULO**----- **652627 03=1**

02 - TRADE NAME-----

"HOCABRA LTDA."-----

HEADQUARTERS-----

BRANCH-----

FOREIGN-----

03 - FULL ADDRESS (PUBLIC PLACE / STREET / NUMBER /
COMPLEMENT / DISTRICT / MUNICIPALITY-----



MARIANA ERIKA HEYNEMANN
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

SÃO PAULO-SP., at Av. Engenheiro Luiz Carlos
Berrini, 105 / 267, 5th floor, Brooklin Novo, Postal
Code. 04175-010 -----

04 - CORPORATE PURPOSE -----

(a) Industry, commerce, import and export of food
and drink products in general, as well as their raw
materials, industrial equipment, packaging materials
and products, publicity material for commercial
support, laboratory products and the like; -----

(b) the exploitation of own brands, directly or
through subsidiary, associate or controlled
companies; -----

(c) the exploitation, by itself or by subsidiary,
associated or controlled companies, of the brands of
third parties; -----

(d) the rendering of services and technical
assistance to beer factories, including: -----

(1) Accompaniment, analysis and supervision of the
production of beer and of the prime materials and
other raw materials produced with the use of their
own brands; -----



MARIANA ERIKA HEYNEMANN
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

(2) coordination in the acquisition of prime materials and other raw materials and in advertising, publicity, marketing and other similar activities with the objective of giving promotional support to the products made by the corporation or by third parties with their authorization; -----

(3) laboratory examinations, analyses and accompaniment: training and assistance of the technical staff; -----

(4) quality auditing, with a view to assuring a high standard of beer and its uniformity; -----

(e) the carrying out of all the operations similar, connected or accessory to the principal activities; -

(f) the activity of road transport; -----

TEXT CONTINUES ON THE REVERSE SIDE. -----

05 - CAPITAL STOCK (VALUE IN R\$ AND IN FULL) -----

R\$40,000,000.00 (forty million reais) -----

06 - START OF ACTIVITY -----

05/09/2002 -----

07 - TYPE -----



MARIANA ERIKA HEYNEMANN
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

() - PUBLICLY-TRADED CORPORATION -----

() - PRIVATELY HELD CORPORATION -----

08 - TERM OF EXISTENCE -----

UNDETERMINED -----

09 - N° AND DATE OF NIRC -----

35.217.676.862, on 07/23/2002 -----

10 - CGC / MF -----

28.295.442/0001-21 -----

11 - PARTNERS / DIRECTORS / TERM OF OFFICE / POST ---

NAME -----

TERM OF OFFICE -----

POST -----

Kaik Participações Ltda., in this act represented by
its Directors, Mr. Luiz Eduardo Tarquínio Monteiro
da Costa and Carlos Eduardo Corrêa de Moraes
Sarmiento -----

UNDETERMINED ----- **PARTNER**



MARIANA ERIKA HEYNEMANN
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

KSP Participações Ltda., in this act represented by
its Directors, Mr. Paulo José Sacchi and Paulo
Weiser Neto -----

UNDETERMINED ----- PARTNER

Heineken Latin America Ltda., in this act
represented by its proxy, Mr. Wilhemus Louis
Stofmeel -----

UNDETERMINED ----- PARTNER

Tilpar - TIL Participações S.A., in this act
represented by its Director, Mr. Luiz Otávio Possas
Gonçalves -----

UNDETERMINED ----- PARTNER

Coca-Cola Industries Ltda., in this act represented
by its managing-director, Mr. Stuart Fuller Cross ---

UNDETERMINED ----- PARTNER

Heineken International B.V., in this act represented
by its proxy with full powers, Mr. Kevin Louis
Mundie -----

UNDETERMINED ----- PARTNER

12 - COMPLEMENTARY INFORMATION -----

Continuation of the Corporate Purpose: -----



MARIANA ERIKA HEYNEMANN
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

(g) participation in other corporations; and (h) the letting and sub-letting of movable goods and property. -----

Continuation of the Partners:-----

Brasal Refrigerantes S. A., in this act represented by its CEO, Mr. Osório Adriano Filho-----

UNDETERMINED ----- PARTNER

Refrescos Bandeirantes Indústria e Comércio Ltda., in this act represented by its President Mr. José Alves Filho-----

UNDETERMINED ----- PARTNER

Refrigerantes do Nordeste S.A., in this act represented by its CEO, Mr. Ricardo Torres de Mello-----

UNDETERMINED ----- PARTNER

Under n. 183.267/02-3, on 08.27.2002, the said corporation filed the Minutes of the Shareholder's Meeting and Amendment to the Articles of Association of 07.17.2002, which approved its extinction by virtue of its incorporation by Neslip S.A.-----

FOR USE BY THE BOARD OF TRADE-----

13 - SIGNATURE OF THE INFORMER (*nihil*)-----



MARIANA ERIKA HEYNEMANN
TRADUTORA PÚBLICA E INTÉRPRETE COMERCIAL JURAMENTADA

14 - LOCATION, DATE, AND SIGNATURE -----

São Paulo, 04/07/03. I, **MARISA DE BRITO GODINHO**,
clerk, have written, verified and sign
it: *(Signature)* -----

I, **MARIA JOSE DA SILVA**, head of the Certificates
Section, endorse it: *(Signature)* -----

CHECKED BY -----

General Secretary -----

Department of Justice and Protection of Citizenship -

Board of Trade of the State of São Paulo. -----

(Signature) -----

ROBERTO ... (illegible)... General Secretary -----

****THIS WAS THE FULL TEXT of said document, the
true translation whereof I ATTEST. -----

WITNESS MY HAND AND SEAL, this 28th day of November
2004, in Rio de Janeiro. -----



Mariana E Heynemann